## Sukuli Lenge Doko Going to School

Enga, English Enga Province, Papua New Guinea



Copyright © 2024, SIL-PNG

Publisher's address: SIL PNG Ukarumpa, EHP 444, PNG



http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/ You may not use this work for commercial purposes. You may not make changes or build upon this work without permission. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.

Adapted from original: © Asia Foundation CC-BY 4.0; © Bilum

Books CC-BY 4.0 www.bilumbooks.com

Author: Tandi Jackson Illustrator: Michael John

Enga Translators: Joshua Mark and Daniel Kumbon Enga Editors: Adam Boyd and William Walewale

Enga Narrator: William Walewale

English Editor: Adam Boyd English Narrator: Adam Boyd



Wanaku datupa male pilyamino.

These girls are playing.





Wane wanakupi dupame buku mendapu itaki pilyamino.

Wane dakenya sukuli lenge doko silyamo.

The children are reading books.

This is the school this boy attends.

16





Baame beto pyalanya pilyamo.

Wane wanakupi dupa sukuli lamana lao kaita pelyamino.

He is about to ring the bell.

The children are walking to school.

2 15





Wane dakeme pepa mendapu baanya nuu dokonya mandilyamo.

Wanaku dakeme baanya petenge toko doko laitaka pilyamo.

This boy is putting some papers in his bag.

This girl is pointing at her chair.





Wane dakeme sukuli andaka plao doko laitaka pilyamo.

Wanaku dakeme baanya yonge pee dupa pilyamo.

This boy is pointing at the floor of the school building.

This girl is putting on her clothes.





Endangi dokome baanya wane dolapo lamaiyoo, "Sukuli lapenge gii doko lelyamona, nyakamba yonge pee petala yapa pupa" lelyamo.

Wanaku dakeme baanya buku doko minilyamo.

The mother says to her two children, "It is time to go to school. Hurry up and get dressed."

This girl is holding her book.





11

Baame buku doko itaki pilyamo.

Wane dake male pilyamo.

She is reading the book.

This boy is playing.

6





Wanaku dakeme pepa pilyamo.

Wane dake sukuli laa paanya, yonge pee pilyamo.

This girl is writing.

This boy is getting dressed to go to school.





Wanaku dake kaita paelyamo.

Wane dakeme buku mende itaki pilyamo.

This girl is walking around.

This boy is reading a book.